

DSE/cdc/Mr. Feltman (email)/AG (all f.i.)

**Non official translation**

RECEIVED

DEC 16 2015

15-10971

EOSG/CENTRAL

*His Excellency Mr. Ban Ki-moon*

*Secretary-General*

*of the Organization of the United Nations*

Mr. Secretary-General,

I have read with a feeling of profound gratitude the statements that the Security Council and yourself have issued respectively expressing solidarity with Tunisia and its people following the heinous terrorist attack against the Presidential Security Officers bus in which 12 Police Officers were killed.

While I extend my deepest thanks in these difficult circumstances to you for standing alongside the Tunisian People and for expressing the readiness of the United Nations to stand with Tunisia and provide necessary assistance to enable it to fight terrorism and eradicate its root causes, I would like to reiterate the strong desire of Tunisia to continue to work with the United Nations and to enhance cooperation to confront this dangerous phenomenon and this scourge that threatens the world security and stability

*Béji Caïd Essebsi*

*President*

*of the Republic of Tunisia*

EXR/13/002

FILED

DEC 23 2015

Central

**Non official translation**

RECEIVED

Original of

DEC 17 2015

15-10971

EOSG/CENTRAL

*His Excellency Mr. Ban Ki-moon*

*Secretary-General*

*of the Organization of the United Nations*

08/12/15

Mr. Secretary-General,

I have read with a feeling of profound gratitude the statements that the Security Council and yourself have issued respectively expressing solidarity with Tunisia and its people following the heinous terrorist attack against the Presidential Security Officers bus in which 12 Police Officers were killed.

While I extend my deepest thanks in these difficult circumstances to you for standing alongside the Tunisian People and for expressing the readiness of the United Nations to stand with Tunisia and provide necessary assistance to enable it to fight terrorism and eradicate its root causes, I would like to reiterate the strong desire of Tunisia to continue to work with the United Nations and to enhance cooperation to confront this dangerous phenomenon and this scourge that threatens the world security and stability

*Béji Caïd Essebsi*

*President*

*of the Republic of Tunisia*

FILED

DEC 17 2015

EOSG/CENTRAL

EXR/13/002

الجمهورية التونسية

رئاسة الجمهورية

قرطاج في، 08 ديسمبر 2015

السيد بان كي مون  
الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة

أطلعت ببالح الامتنان على البيان الذي أصدرتموه بمعية مجلس الأمن والذي عبّرتم من خلاله عن تضامنكم مع تونس وشعبها إثر العمل الإرهابي الغاشم الذي استهدف حافلة للأمن الرئاسي وخلف استشهاد 12 عوناً.

وإذ أشكركم على وقوفكم إلى جانب تونس في هذا الظرف الأليم وعلى إعرابكم عن استعداد منظمة الأمم المتحدة لمعاونة تونس ومساعدتها على التصدي للإرهاب والقضاء على أسبابه، فإنّي أجدّد تطلّع بلادي إلى مزيد العمل وتكثيف التعاون في إطار المنتظم الأممي لمواجهة هذه الظاهرة الدموية والآفة الكونية البشعة التي أصبحت تهدّد أمن واستقرار العالم بأسره.

الباجي قايد السبسي  
رئيس الجمهورية التونسية

PERMANENT MISSION OF TUNISIA  
TO THE UNITED NATIONS  
31 BEEKMAN PLACE  
NEW YORK, N.Y. 10002

MT/2015

465



البعثة الدائمة للجمهورية التونسية  
لدى منظمة الأمم المتحدة  
بنيويورك

The Permanent Mission of Tunisia to the United Nations presents its compliments to the Executive Office of the Secretary-General and has the honor to enclose herewith a letter from H.E. Mr. Béji Caïd Essebsi, President of the Republic of Tunisia to H.E. Mr. Ban Ki-moon, Secretary-General of the Organization of the United Nations.

The Permanent Mission of Tunisia to the United Nations would highly appreciate it if the above-mentioned letter could be conveyed to its high destination and avails itself of this opportunity to renew to the Executive Office of the Secretary-General the assurances of its highest consideration. *YUK*

New York, December 16, 2015

Executive Office of the Secretary-General  
Organization of the United Nations  
Room- S-3821  
New York, N.Y. 10017

